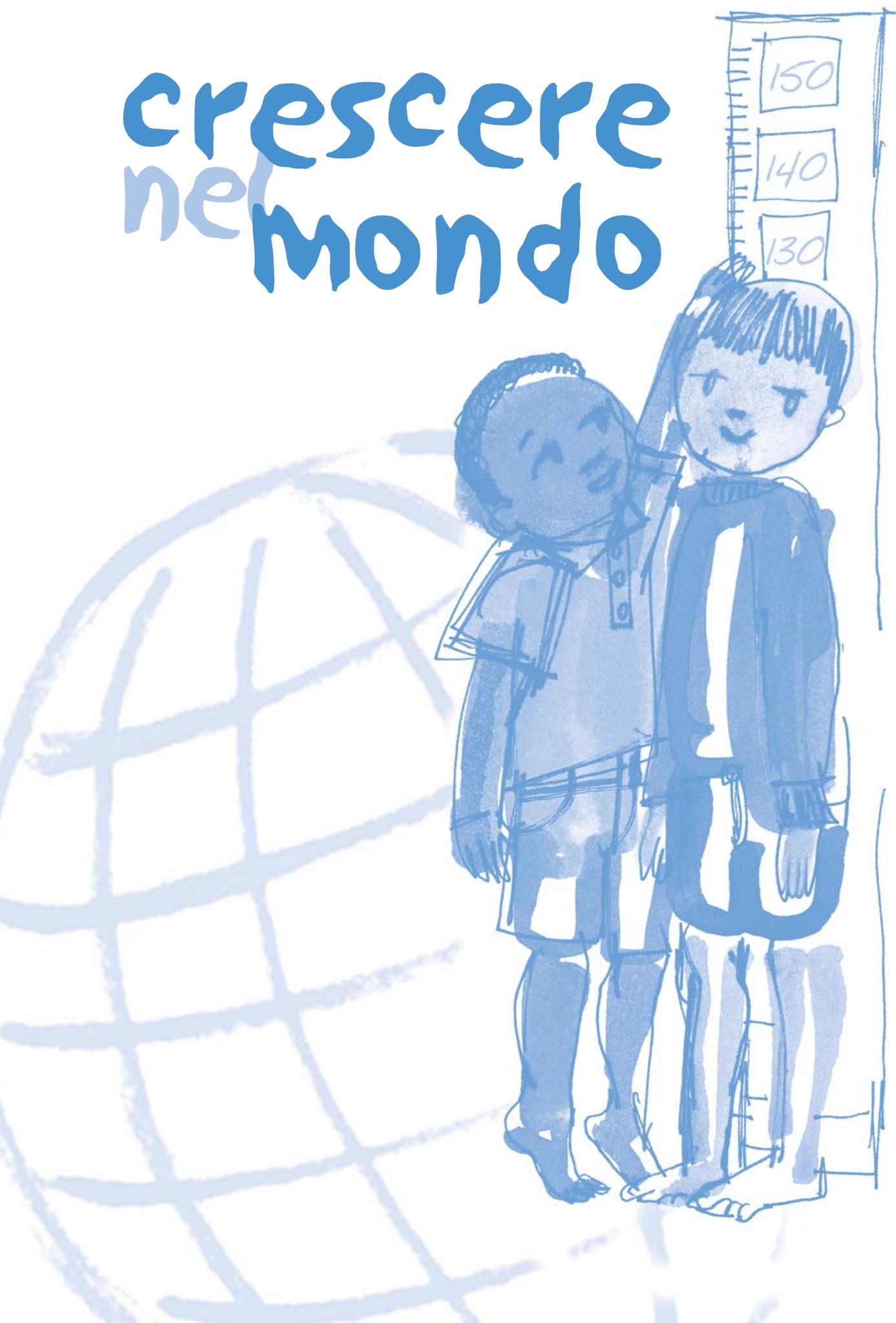


A. Sartorio

J.M.H. Buckler

N. Marazzi

crescere nel mondo



RACCOLTA DI CARTE DI CRESCITA

Alessandro Sartorio, primario della Divisione Malattie Metaboliche e Auxologia dell'Istituto Auxologico Italiano (IRCCS) di Milano e professore di Medicina sociale presso l'Università Cattolica di Milano. I suoi principali interessi di ricerca includono la neuroregolazione della secrezione di ormone della crescita nelle diverse fasi della vita, i disordini della crescita e dello sviluppo puberale e l'obesità infantile e adulta. Autore di oltre 400 pubblicazioni scientifiche nel campo dell'auxologia e dell'endocrinologia e di numerosi libri di carattere divulgativo per le famiglie ("Aiutiamoli a crescere bene: i consigli dei medici a mamme e papà", "Crescita e sviluppo umano", "Psiche e bassa statura: aspetti biologici e psico-sociali dello sviluppo umano", "The adolescent years: a clinical manual of growth and development", "What should you know about the growth of children?", "Obesità: per saperne di più"). È membro del Comitato esecutivo della Società Italiana di Auxologia e del Comitato editoriale di Eating and Weight Disorders. *Referee* delle più importanti riviste internazionali nel settore endocrino-metabolico, è membro di numerose società scientifiche nazionali e internazionali.

John Buckler, laureato in Medicina e chirurgia all'Università di Oxford, ha lavorato presso il St. Bartholomew's Hospital di Londra e lo United Leeds Hospital, ove ha ricoperto il ruolo di responsabile dell'unità operativa per lo studio dei disordini della crescita e dello sviluppo umano dello Yorkshire. È stato *Senior Lecturer* del reparto di Pediatria dell'Università di Leeds, carica che continua a mantenere *ad honorem*. I suoi principali interessi di ricerca sono la crescita in fase puberale e la crescita staturo-ponderale e psicologica dei gemelli. Autore di numerosi libri in ambito auxologico ("A longitudinal study of adolescent growth", "The adolescent years: the ups and downs of growing up", "A reference manual of growth and development", "Growth disorders in children", "Growth matters").

Nicoletta Marazzi, laureata in Medicina e Chirurgia all'Università di Milano, è specializzanda in Medicina interna. Da anni lavora presso il Centro per i Disordini della Crescita dell'Istituto Auxologico Italiano, IRCCS di Milano, e collabora al progetto educativo per le scuole "Crescita e sviluppo umano".

Le carte di crescita offrono la base per la valutazione e lo studio dello sviluppo fisico di bambini e adolescenti nel corso degli anni della loro crescita. Tuttavia, per interpretare correttamente i dati sulle carte di crescita, è essenziale che queste siano affidabili e appropriate per quel particolare individuo o popolazione.

Solo con l'uso di carte di crescita "specifiche", che permettono un confronto con la popolazione specifica di riferimento, è possibile capire se la crescita di un bambino con un disordine di crescita rientra nei limiti di normalità oppure è tale da richiedere controlli diagnostici mirati e, successivamente, una terapia adeguata.

Questo volume raccoglie le carte di crescita (di altezza e peso), più recenti e sufficientemente rappresentative di diversi Paesi, che siamo riusciti a recuperare grazie alla collaborazione di molti Colleghi ed Enti. Abbiamo volutamente lasciato le carte di crescita nella loro lingua originale, limitandoci alla sola traduzione di quanto esse rappresentano.

Purtroppo, non tutti i Paesi hanno le proprie carte di crescita, soprattutto quelli più poveri. Per questa nostra raccolta, abbiamo avuto spesso molte difficoltà nell'ottenere carte di crescita che possano essere considerate attuali, affidabili e veramente rappresentative di quella determinata popolazione.

Anche se auspicabile, è praticamente impossibile avere a disposizione le carte di crescita "ideali" per tutte le nazioni del mondo. Una carta di crescita, rappresentativa per una determinata nazione, può essere utilizzata (con ovvii limiti) anche per la valutazione dei bambini di Paesi vicini, purché abbiano caratteristiche socio-economiche comparabili.

Questa raccolta rappresenta la prima fase di un progetto in corso, che si svilupperà nel corso dei prossimi tre anni con periodici aggiornamenti annuali.

A questo proposito, è nostra speranza che i Lettori condividano con noi questo lavoro di ricerca e di recupero delle carte di crescita (per invio di materiali e contatti: sartorio.crescita.mi@auxologico.it), ci facciano avere i loro commenti e ci aiutino nel produrre in futuro una raccolta ancora più ampia e aggiornata per coprire un numero sempre maggiore di Paesi.

Non da ultimo, speriamo che i nostri Colleghi auxologi "sparsi" per il mondo possano avere i fondi necessari per preparare versioni rivedute e nuove delle carte di crescita, che potrebbero essere incluse nelle edizioni future di questa raccolta.

A. Sartorio J.M.H. Buckler N. Marazzi

Milano e Leeds, maggio 2006

Indice

1. CARTE DI CRESCITA SPECIFICHE PER NAZIONE pag. 11

2. DIVERSITÀ DI CRESCITA NEL MONDO pag. 17

3. CARTE DI CRESCITA pag. 29

Argentina pag. 31

Carta dei centili di altezza, F 0-19 anni
Carta dei centili di altezza, M 0-19 anni
Carta dei centili di peso, F 0-19 anni
Carta dei centili di peso, M 0-19 anni

Australia pag. 35

Carta dei centili di altezza, F 2-18 anni
Carta dei centili di altezza, M 2-18 anni
Carta dei centili di peso, F 2-18 anni
Carta dei centili di peso, M 2-18 anni

Belgio pag. 39

Carta dei centili di altezza e peso, F 2-20 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 2-20 anni

Cina (sud) pag. 41

Carta dei centili di lunghezza, F 0-18 mesi
Carta dei centili di lunghezza, M 0-18 mesi
Carta dei centili di lunghezza, F 1-5 anni
Carta dei centili di lunghezza, M 1-5 anni
Carta dei centili di altezza, F 6-18 anni
Carta dei centili di altezza, M 6-18 anni
Carta dei centili di peso, F 0-18 mesi
Carta dei centili di peso, M 0-18 mesi
Carta dei centili di peso, F 1-5 anni
Carta dei centili di peso, M 1-5 anni
Carta dei centili di peso, F 6-18 anni
Carta dei centili di peso, M 6-18 anni

Cipro pag. 53

Carta dei centili di altezza, F 6-17 anni
Carta dei centili di altezza, M 6-17 anni
Carta dei centili di peso, F 6-17 anni
Carta dei centili di peso, M 6-17 anni

Corea pag. 55

Carta dei centili di lunghezza e peso, F 0-36 mesi
Carta dei centili di lunghezza e peso, M 0-36 mesi
Carta dei centili di altezza e peso, F 2-17 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 2-18 anni

Danimarca pag. 59

Carta dei centili di altezza, F 0-18 anni

Estonia pag. 60

Carta dei centili di lunghezza e peso, F 0-24 mesi
Carta dei centili di lunghezza e peso, M 0-24 mesi
Carta dei centili di altezza e peso, F 2-18 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 2-18 anni

Federazione russa pag. 64

Tabella dei centili di altezza, F 1-18 anni
Tabella dei centili di altezza, M 1-18 anni
Tabella dei centili di peso, F 1-18 anni
Tabella dei centili di peso, M 1-18 anni

Filippine pag. 72

Carta dei centili di lunghezza, F 0-36 mesi
Carta dei centili di lunghezza, M 0-36 mesi
Carta dei centili di peso, F 0-36 mesi
Carta dei centili di peso, M 0-36 mesi
Carta dei centili di altezza, F 0-6 anni
Carta dei centili di peso, F 0-6 anni
Tabella dei valori medi di altezza e range di peso, F 0-18 anni
Tabella dei valori medi di altezza e range di peso, M 0-18 anni

Finlandia pag. 80

Carta dei centili di altezza, F 0-20 anni

Francia pag. 81

Carta dei centili di altezza e peso, F 0-22 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 0-22 anni

Germania pag. 83

Carta dei centili di altezza e peso, F 4-18 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 4-18 anni

Giappone pag. 85

Carta dei centili di altezza, F 0-17 anni

India del Sud pag. 86

Carta dei centili di altezza e peso, F 0-12 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 0-12 anni

Iran (Isfahan) pag. 88

Carta dei centili di altezza, M 6-18 anni
Carta dei centili di peso, M 3-17 anni

Irlanda (EIRE) pag. 89

Carta dei centili di altezza, F 0-19 anni
Carta dei centili di altezza, M 0-19 anni
Carta dei centili di peso, F 0-19 anni
Carta dei centili di peso, M 0-19 anni

Italia pag. 93

Carta dei centili di altezza e peso, F 6-20 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 6-20 anni

Libia (Bengasi e Tripoli) pag. 95

Carta dei centili di altezza, F 6-12 anni
Carta dei centili di altezza, M 6-12 anni
Carta dei centili di peso, F 6-12 anni
Carta dei centili di peso, M 6-12 anni

Messico pag. 97

Carta dei centili di altezza, F 0-18 anni

Norvegia pag. 98

Carta dei centili di altezza, F 0-18 anni

Polonia pag. 99

Carta dei centili di lunghezza, F 1-12 mesi e altezza 1-18 anni
Carta dei centili di lunghezza, M 1-12 mesi e altezza 1-18 anni
Carta dei centili di peso, F 1-12 mesi e 1-18 anni
Carta dei centili di peso, M 1-12 mesi e 1-18 anni

Qatar pag. 103

Carta dei centili di altezza e peso, M e F 0-60 mesi

Regno Unito pag. 104

Carta dei centili di altezza, F 0-18 anni
Carta dei centili di altezza, M 0-18 anni
Carta dei centili di peso, F 0-18 anni
Carta dei centili di peso, M 0-18 anni

Repubblica Ceca pag. 108

Carta dei centili di lunghezza e peso, F 0-36 mesi
Carta dei centili di lunghezza e peso, M 0-36 mesi
Carta dei centili di altezza e peso, F 4-18 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 4-18 anni

Spagna pag. 112

Carta dei centili di lunghezza e peso, F 0-24 mesi
Carta dei centili di lunghezza e peso, M 0-24 mesi
Carta dei centili di altezza e peso, F 2-14 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 2-14 anni
Carta dei centili di altezza e peso, F 4-18 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 4-18 anni

Svezia pag. 118

Carta dei centili di altezza, F 0-21 anni

Svizzera pag. 119

Carta dei centili di altezza e peso, F 1-18 anni
Carta dei centili di altezza e peso, M 1-18 anni

Turchia

pag. 121

Tabella dei centili di lunghezza, peso e circonferenza cranica (M e F di origine turca, residenti in Olanda), 3-60 settimane

Tabella dei centili di altezza, peso e BMI (M e F di origine turca, residenti in Olanda), 1-20 anni

Ungheria

pag. 123

Tabella dei centili di altezza, F 0-18 anni

Tabella dei centili di altezza, M 0-18 anni

Tabella dei centili di peso, F 0-18 anni

Tabella dei centili di peso, M 0-18 anni

USA

pag. 127

Carta dei centili di lunghezza e peso, F 0-36 mesi

Carta dei centili di lunghezza e peso, M 0-36 mesi

Carta dei centili di altezza e peso, F 2-20 anni

Carta dei centili di altezza e peso, M 2-20 anni

Venezuela

pag. 131

Tabella dei centili di altezza, F 0-19 anni

Tabella dei centili di peso, M 0-19 anni

4. TECNICHE DI MISURAZIONE DI LUNGHEZZA, ALTEZZA E PESO

pag. 133

5. PER COLLABORARE CON NOI

pag. 139